



RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service of Canada
Contracting and Materiel Services
3427 Faithfull Avenue
Saskatoon SK S7K 8H6
Attn: Melanie Perrin
RE: 57110-18-2795818

REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal to: Correctional Service Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out thereof.

Proposition à: Service Correctionnel du Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux appendices ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments — Commentaires :

“THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT” « LE PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE RELATIVE À LA SÉCURITÉ »

Vendor/Firm Name and Address —
Raison sociale et adresse du fournisseur/de
l'entrepreneur :

Telephone # — N° de Téléphone :

Fax # — No de télécopieur :

Email / Courriel : _____

GST # or SIN or Business # — N° de TPS
ou NAS ou N° d'entreprise :

Title — Sujet: Janitorial Services	
Solicitation No. — N° de l'invitation	Date:
57110-18-2795818	March 29, 2018
Client Reference No. — N° de Référence du Client	
57110-18-2795818	
GETS Reference No. — N° de Référence de SEAG	
Solicitation Closes — L'invitation prend fin	
at /à : 14 :00 hours CST	
on / le : May 8, 2018	
F.O.B. — F.A.B.	
Plant – Usine:	Destination: Other-Autre:
Grierson Complex, Edmonton Parole, Edmonton AB	
Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à:	
Melanie Perrin 501Contracts@csc-scc.gc.ca	
Telephone No. – N° de téléphone:	Fax No. – N° de télécopieur:
306-659-9253	
Destination of Goods, Services and Construction:	
Destination des biens, services et construction:	
Grierson Complex, Edmonton Parole, Edmonton AB	
Instructions: See Herein	
Instructions : Voir aux présentes	
Delivery Required — Livraison exigée : See herein	Delivery Offered – Livraison proposée : Voir aux présentes
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm	
Nom et titre du signataire autorisé du fournisseur/de l'entrepreneur	

Name / Nom	Title / Titre

Signature	Date

(Sign and return cover page with bid proposal / Signer et retourner la page de couverture avec la proposition)	



TABLE OF CONTENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. Security Requirement
2. Statement of Work
3. Revision of Departmental Name
4. Debriefings
5. Trade Agreements
6. Procurement Ombudsman

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions
2. Submission of Bids
3. Former Public Servant
4. Enquiries, Bid Solicitation
5. Applicable Laws

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. Bid Preparation Instructions
2. Section I: Technical Bid
3. Section II: Financial Bid
4. Section III: Certifications

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. Evaluation Procedures
2. Basis of Selection

PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

1. Certifications Required with the Bid
2. Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

1. Security Requirement
2. Statement of Work
3. Standard Clauses and Conditions
4. Term of Contract
5. Authorities
6. Payment
7. Invoicing Instructions
8. Certifications and Additional Information
9. Applicable Laws
10. Priority of Documents
11. Termination on Thirty Days Notice
12. Insurance - Specific Requirements
13. Ownership Control
14. Closure of Government Facilities
15. Tuberculosis Testing



16. Compliance with CSC Policies
17. Health and Labour Conditions
18. Identification Protocol Responsibilities
19. Dispute Resolution Services
20. Contract Administration
21. Privacy
22. Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants
23. Information Guide for Contractors
24. Government Site Regulations

List of Annexes:

- Annex A – Statement of Work
- Annex B – Proposed Basis of Payment
- Annex C – Security Requirements Check List
- Annex D – Evaluation Criteria



PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. Security Requirement

1.1 Before award of a contract, the following conditions must be met:

- (a) the Bidder must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 6 - Resulting Contract Clauses;
- (b) the Bidder's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work sites must meet the security requirement as indicated in Part 6 - Resulting Contract Clauses;
- (c) the Bidder must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites.

1.2 Bidders are reminded to obtain the required security clearance promptly. Any delay in the award of a contract to allow the successful bidder to obtain the required clearance will be at the entire discretion of the Contracting Authority.

1.3 For additional information on security requirements, Bidders should refer to the Industrial Security Program (ISP) of Public Works and Government Services Canada (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html>) website.

2. Statement of Work

The Work to be performed is detailed under Article 2 of the resulting contract clauses.

3. Revision of Departmental Name

As this bid solicitation is issued by Correctional Service Canada (CSC), any reference to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) or its Minister contained in full text or by reference in any term, condition or clause of this document, or any resulting contract, must be interpreted as a reference to CSC or its Minister.

4. Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days of receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

5. Trade Agreements

The requirement is subject to the provisions of the World Trade Organization Agreement on Government Procurement (WTO-AGP), the North American Free Trade Agreement (NAFTA), and the Canadian Free Trade Agreement (CFTA).

6. Procurement Ombudsman

The Office of the Procurement Ombudsman (OPO) was established by the Government of Canada to provide an independent avenue for suppliers to raise complaints regarding the award of contracts under \$25,000 for goods and under \$100,000 for services. You have the option of raising issues or concerns regarding the solicitation, or the award resulting from it, with the OPO by contacting them by telephone at 1-866-734-5169 or by e-mail at boa-opo@boa-opo.gc.ca. You can also obtain more information on the OPO services available to you at their website at www.opo-boa.gc.ca.



PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) Manual (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 2016-04-04 Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

Subsection 5.4 of 2003, Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: sixty (60) days
Insert: ninety (90) days

2. Submission of Bids

Bids must be submitted only to Correctional Service of Canada (CSC) by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

[Due to the nature of the bid solicitation, bids transmitted by facsimile or email to CSC will not be accepted.](#)

3. Former Public Servants

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPSs, bidders must provide the information required below before contract award. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid non-responsive.

Definitions

For the purposes of this clause, "former public servant" is any former member of a department as defined in the [Financial Administration Act](#), R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;
- b. an individual who has incorporated;
- c. a partnership made of former public servants; or
- d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.



"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the [Public Service Superannuation Act \(PSSA\)](#), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the [Supplementary Retirement Benefits Act](#), R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the [Canadian Forces Superannuation Act](#), R.S., 1985, c. C-17, the [Defence Services Pension Continuation Act](#), 1970, c. D-3, the [Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act](#), 1970, c. R-10, and the [Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act](#), R.S., 1985, c. R-11, the [Members of Parliament Retiring Allowances Act](#), R.S. 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the [Canada Pension Plan Act](#), R.S., 1985, c. C-8.

Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension? **Yes () No ()**

If so, the Bidder must provide the following information, for all FPSs in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant;
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with [Contracting Policy Notice: 2012-2](#) and the [Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts](#).

Work Force Adjustment Directive

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive? **Yes () No ()**

If so, the Bidder must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

For all contracts awarded during the lump sum payment period, the total amount of fees that may be paid to a FPS who received a lump sum payment is \$5,000, including Applicable Taxes.



4. Enquiries – Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than five (5) business days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

5. Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Alberta.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.



PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. Bid Preparation Instructions

CSC requests that bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Bid: **three (3) hard copies**

Section II: Financial Bid: **one (1) hard copy**

Section III: Certifications: **one (1) hard copy**

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Bidders are requested to submit their Financial Bid in an envelope separate from their technical proposal.

CSC requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- i. use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- ii. use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process [Policy on Green Procurement](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, bidders should:

- i. use 8.5 x 11 inch (206 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- ii. use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duo tangs or binders.

2. Section I: Technical Bid

In their technical bid, Bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the work.

3. Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment detailed in Annex B - Proposed Basis of Payment. The total amount of Applicable Taxes must be shown separately.

See Annex B – Proposed Basis of Payment for the Pricing Schedule format.

3.1 Exchange Rate Fluctuation

SACC Manual clause C3011T 2013-11-06 Exchange Rate Fluctuation



4. Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.



PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of CSC will evaluate the bids.

1.1 Technical Evaluation

1.1.1 Mandatory Technical Criteria

Proposals will be evaluated to determine if they meet all mandatory requirements outlined in **Annex D – Evaluation Criteria**. Proposals not meeting all mandatory criteria will be declared non-responsive and will be given no further consideration.

1.2 Financial Evaluation

SACC Manual Clause A0220T (2014-06-26), Evaluation of Price - Bid

Proposals containing a financial bid other than the one requested at **Article 3. Section II: Financial Bid** of **PART 3 – BID PREPARATION INSTRUCTIONS** will be declared non-compliant.

Note to Bidders: Table Totals will be calculated using the formula that follows the corresponding table in **Annex B – Proposed Basis of Payment**.

2. Basis of Selection

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.



PART 5 - CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidders' certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority may render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

1. Certification Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certification as part of their bid.

1.1 Integrity Provisions – Declaration of Convicted Offenses

- A) Subject to subsection B, by submitting a bid in response to this bid solicitation, the Bidder certifies that:
- i. it has read and understands the Ineligibility and Suspension Policy;
 - ii. it understands that certain domestic and foreign criminal charges and convictions, and other circumstances, as described in the Policy, will or may result in a determination of ineligibility or suspension under the Policy;
 - iii. it is aware that Canada may request additional information, certifications, and validations from the Bidder or a third party for purposes of making a determination of ineligibility or suspension;
 - iv. it has provided with its bid a complete list of all foreign criminal charges and convictions pertaining to itself, its affiliates and its proposed first tier subcontractors that, to the best of its knowledge and belief, may be similar to one of the listed offenses in the Policy;
 - v. none of the domestic criminal offenses, and other circumstances, described in the Policy that will or may result in a determination of ineligibility or suspension, apply to it, its affiliates and proposed first tier subcontractors; and
 - vi. it is not aware of a determination of ineligibility or suspension issued by PWGSC that applies to it.
- B) Where a Bidder is unable to provide any of the certifications required by subsection A, it must submit with its bid the completed Integrity Declaration Form (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html>). Bidders must submit this form to Correctional Service of Canada with their bid.

2. Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the



additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

2.1 Integrity Provisions – Required documentation

List of names: all Bidders, regardless of their status under the Ineligibility and Suspension Policy, must submit the following information:

- i. Bidders that are corporate entities, including those bidding as joint ventures, must provide a complete list of the names of all current directors or, for a privately owned corporation, the names of the owners of the corporation;
- ii. Bidders bidding as sole proprietors, including sole proprietors bidding as joint ventures, must provide a complete list of the names of all owners; or
- iii. Bidders that are a partnership do not need to provide a list of names.

List of Names:

OR

- The Bidder is a partnership

During the evaluation of bids, the Bidder must, within 10 working days, inform the Contracting Authority in writing of any changes affecting the list of names submitted with the bid.

2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "[FCP Limited Eligibility to Bid](http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human_rights/employment_equity/federal_contractor_program.page?&_ga=1.229006812.1158694905.1413548969)" list available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human_rights/employment_equity/federal_contractor_program.page?&_ga=1.229006812.1158694905.1413548969) website (http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human_rights/employment_equity/federal_contractor_program.page?&_ga=1.229006812.1158694905.1413548969).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "[FCP Limited Eligibility to Bid](http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human_rights/employment_equity/federal_contractor_program.page?&_ga=1.229006812.1158694905.1413548969)" list at the time of contract award.

2.3 Language Requirements - English Essential

By submitting a bid, the Bidder certifies that, should it be awarded a contract as result of the bid solicitation, every individual proposed in its bid will be fluent in English. The individual(s) proposed must be able to communicate orally and in writing in English without any assistance and with minimal errors.



2.6 Education and Experience

SACC Manual clause A3010T 2010-08-16 Education and Experience

2.7 Certification:

By submitting a bid, the Bidder certifies that the information submitted by the Bidder in response to the above requirements is accurate and complete.



PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

1. Security Requirement

1.1 The following security requirements (SRCL and related clauses provided by PWGSC ISP) apply to and form part of the Contract.

1. The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer, hold a valid Designated Organization Screening (DOS), issued by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
2. The Contractor/Offeror personnel requiring access to sensitive work site(s) must EACH hold a valid RELIABILITY STATUS, granted or approved by CISD/PWGSC.
3. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of CISD/PWGSC.
4. The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:
 - a. Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex C;
 - b. Industrial Security Manual (Latest Edition).

2. Statement of Work

The Contractor must perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex "A".

3. Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) Manual (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

As this Contract is issued by Correctional Service Canada (CSC), any reference to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) or its Minister contained in full text or by reference in any term, condition or clause of this document must be interpreted as a reference to CSC or its Minister.

3.1 General Conditions

2010C (2016-04-04), General Conditions - Services (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

4. Term of Contract

4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from October 1, 2018 to September 30, 2023 inclusive.



5. Authorities

5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Contracts & Materiel Services
Correctional Service Canada – Prairie Region
3427 Faithfull Avenue
Saskatoon SK, S7K 8H6
Telephone: 306-659-9253
Email: 501Contracts@csc-scc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

[Fill in at contract award only.]

5.2 Project Authority

The Project Authority for the Contract is:

Name: (XXX)
Title: (XXX)
Correctional Service Canada
Branch/Directorate: (XXX)
Telephone: (XXX)
Facsimile: (XXX)
E-mail address: (XXX)

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority, however the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

[Fill in at contract award only.]

5.3 Contractor's Representative

The Authorized Contractor's Representative is:

Name: _____
Title: _____
Company: _____
Address: _____

Telephone: ____ - ____ - ____
Facsimile: ____ - ____ - ____
E-mail address: _____



6. Payment

6.1 Basis of Payment

The Contractor will be paid for its costs reasonably and properly incurred in the performance of the Work, in accordance with the Basis of payment in annex B, to a limitation of expenditure of \$_____ (*insert the amount at contract award*). Customs duties are excluded and Applicable Taxes are extra.

6.2 Limitation of Expenditure

1. Canada's total liability to the Contractor under the Contract must not exceed \$_____. Customs duties are _____ (*insert "included", "excluded" or "subject to exemption"*) and Applicable Taxes are extra.
2. No increase in the total liability of Canada or in the price of the Work resulting from any design changes, modifications or interpretations of the Work, will be authorized or paid to the Contractor unless these design changes, modifications or interpretations have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work. The Contractor must not perform any work or provide any service that would result in Canada's total liability being exceeded before obtaining the written approval of the Contracting Authority. The Contractor must notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of this sum:
 - a. when it is 75% committed, or
 - b. four months before the contract expiry date, or
 - c. as soon as the Contractor considers that the contract funds provided are inadequate for the completion of the Work,

whichever comes first.

3. If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority a written estimate for the additional funds required. Provision of such information by the Contractor does not increase Canada's liability.

6.3 Terms of Payment – Multiple Payments

Canada will pay the Contractor upon completion and delivery of units in accordance with the payment provisions of the Contract if:

- a. an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
- b. all such documents have been verified by Canada;
- c. the Work delivered has been accepted by Canada.

6.4 SACC Manual Clauses

SACC Manual clause A9117C (2007-11-30), T1204 - Direct Request by Customer Department
SACC Manual clause C0710C (2007-11-30), Time and Contract Price Verification
SACC Manual clause C0705C (2010-01-11), Discretionary Audit



6.5 Travel and Living Expenses

There are no travel and living expenses associated with the Contract.

7. Invoicing Instructions

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

Each invoice must be supported by:

- a. a copy of time sheets to support the time claimed, if applicable;
 - b. all invoices must reference "Contract:57110-18-2795818"
2. Invoices must be distributed as follows:
 - a. One (1) copy must be forwarded to the Project Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.

8. Certifications and Additional Information

8.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

9. Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Alberta.

10. Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the General Conditions 2010C (2016-04-04), General Conditions - Services (Medium Complexity)
- (c) Annex A, Statement of Work;
- (d) Annex B, Basis of Payment;
- (e) the Contractor's bid dated _____ (to be inserted at contract award)

11. Termination on Thirty Days Notice

- 11.1 Canada reserves the right to terminate the Contract at any time in whole or in part by giving thirty (30) calendar days written notice to the Contractor.



11.2 In the event of such termination, Canada will only pay for costs incurred for services rendered and accepted by Canada up to the date of the termination. Despite any other provision of the Contract, there will be no other costs that will be paid to the Contractor as a result of the termination.

12. Insurance – Specific Requirements

The Contractor must comply with the insurance requirements specified below. The Contractor must maintain the required insurance coverage for the duration of the Contract. Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection. The Contractor must forward to the Contracting Authority within ten (10) days after the date of award of the Contract, a Certificate of Insurance evidencing the insurance coverage and confirming that the insurance policy complying with the requirements is in force. Coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada. The Contractor must, if requested by the Contracting Authority, forward to Canada a certified true copy of all applicable insurance policies.

12.1 Commercial General Liability Insurance

1. The Contractor must obtain Commercial General Liability Insurance, and maintain it in force throughout the duration of the Contract, in an amount usual for a contract of this nature, but for not less than \$2,000,000 per accident or occurrence and in the annual aggregate.
2. The Commercial General Liability policy must include the following:
 - a. Additional Insured: Canada is added as an additional insured, but only with respect to liability arising out of the Contractor's performance of the Contract. The interest of Canada should read as follows: Canada, as represented by Public Works and Government Services Canada.
 - b. Bodily Injury and Property Damage to third parties arising out of the operations of the Contractor.
 - c. Products and Completed Operations: Coverage for bodily injury or property damage arising out of goods or products manufactured, sold, handled, or distributed by the Contractor and/or arising out of operations that have been completed by the Contractor.
 - d. Personal Injury: While not limited to, the coverage must include Violation of Privacy, Libel and Slander, False Arrest, Detention or Imprisonment and Defamation of Character.
 - e. Cross Liability/Separation of Insureds: Without increasing the limit of liability, the policy must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policy must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.



- f. Blanket Contractual Liability: The policy must, on a blanket basis or by specific reference to the Contract, extend to assumed liabilities with respect to contractual provisions.
- g. Employees and, if applicable, Volunteers must be included as Additional Insured.
- h. Employers' Liability (or confirmation that all employees are covered by Worker's compensation (WSIB) or similar program)
- i. Broad Form Property Damage including Completed Operations: Expands the Property Damage coverage to include certain losses that would otherwise be excluded by the standard care, custody or control exclusion found in a standard policy.
- j. Notice of Cancellation: The Insurer will endeavour to provide the Contracting Authority thirty (30) days written notice of policy cancellation.
- k. If the policy is written on a claims-made basis, coverage must be in place for a period of at least 12 months after the completion or termination of the Contract.
- l. Owners' or Contractors' Protective Liability: Covers the damages that the Contractor becomes legally obligated to pay arising out of the operations of a subcontractor.
- m. Non-Owned Automobile Liability - Coverage for suits against the Contractor resulting from the use of hired or non-owned vehicles.
- n. Advertising Injury: While not limited to, the endorsement must include coverage piracy or misappropriation of ideas, or infringement of copyright, trademark, title or slogan.
- o. All Risks Tenants Legal Liability - to protect the Contractor for liabilities arising out of its occupancy of leased premises.
- q. Sudden and Accidental Pollution Liability (minimum 120 hours): To protect the Contractor for liabilities arising from damages caused by accidental pollution incidents.
- r. Litigation Rights: Pursuant to subsection 5(d) of the [Department of Justice Act](#), S.C. 1993, c. J-2, s.1, if a suit is instituted for or against Canada which the Insurer would, but for this clause, have the right to pursue or defend on behalf of Canada as an Additional Named Insured under the insurance policy, the Insurer must promptly contact the Attorney General of Canada to agree on the legal strategies by sending a letter, by registered mail or by courier, with an acknowledgement of receipt.

For the province of Quebec, send to:

*Director Business Law Directorate,
Quebec Regional Office (Ottawa),
Department of Justice,
284 Wellington Street, Room SAT-6042,
Ottawa, Ontario, K1A 0H8*



For other provinces and territories, send to:

*Senior General Counsel,
Civil Litigation Section,
Department of Justice
234 Wellington Street, East Tower
Ottawa, Ontario K1A 0H8*

A copy of the letter must be sent to the Contracting Authority. Canada reserves the right to co-defend any action brought against Canada. All expenses incurred by Canada to co-defend such actions will be at Canada's expense. If Canada decides to co-defend any action brought against it, and Canada does not agree to a proposed settlement agreed to by the Contractor's insurer and the plaintiff(s) that would result in the settlement or dismissal of the action against Canada, then Canada will be responsible to the Contractor's insurer for any difference between the proposed settlement amount and the amount finally awarded or paid to the plaintiffs (inclusive of costs and interest) on behalf of Canada.

13. Ownership Control

Where the Contractor will have access to any and all personal and confidential information belonging to Canada, CSC staff or inmates for the performance of the work, the following will apply:

- (a) The Contractor warrants that it is not under ownership control of any non-resident entity (i.e. Individual, partnership, joint venture, corporation, limited liability company, parent company, affiliate or other).
- (b) The Contractor shall advise the Minister of any change in ownership control for the duration of the contract.
- (c) The Contractor acknowledges that the Minister has relied on this warranty in entering into this Contract and that, in the event of breach of such warranty, or in the event that the Contractor's ownership control becomes under a non-resident entity, the Minister shall have the right to treat this Contract as being in default and terminate the contract accordingly.
- (d) For the purposes of this clause, a non-resident entity is any individual, partnership, joint venture, corporation, limited liability company, parent company, affiliate or other residing outside of Canada.

14. Closure of Government Facilities

14.1 Contractor personnel are employees of the Contractor and are paid by the Contractor on the basis of services rendered. Where the Contractor or the Contractor's employees are providing services on government premises pursuant to this Contract and the said premises become non accessible due to evacuation or closure of government facilities, and consequently no Work is being performed as a result of the closure, Canada will not be liable for payment to the Contractor for the period of closure.

14.2 Contractors working at CSC sites should be aware that they may be faced with delay or refusal of entry to certain areas at certain times even if prior arrangements for access may have been made. Contractors are advised to call in advance of travel to ensure that planned access is still available.



15. Tuberculosis Testing

15.1 It is a condition of this contract that the Contractor or any employees of the Contractor who require entry into a Correctional Service of Canada Institution to fulfill the conditions of the contract may, at the sole discretion of the Warden, be required to provide proof of and results of a recent tuberculin test for the purpose of determining their TB infection status.

15.2 Failure to provide proof of and results of a tuberculin test may result in the termination of the contract.

15.3 All costs related to such testing will be at the sole expense of the Contractor.

16. Compliance with CSC Policies

16.1 The Contractor agrees that its officers, servants, agents and subcontractors will comply with all regulations and policies in force at the site where the work covered by this contract is to be performed.

16.2 Unless otherwise provided in the contract, the Contractor shall obtain all permits and hold all certificates and licenses required for the performance of the Work.

16.3 Details on existing CSC policies can be found at: www.csc-scc.gc.ca or any other CSC web page designated for such purpose.

17. Health and Labour Conditions

17.1 In this section, "Public Entity" means the municipal, provincial or federal government body authorized to enforce any laws concerning health and labour applicable to the performance of the Work or any part thereof.

17.2 The Contractor shall comply with all laws concerning health and labour conditions applicable to the performance of the Work or part thereof and shall also require compliance of same by all its subcontractors when applicable.

17.3 The Contractor upon any request for information or inspection dealing with the Work by an authorized representative of a Public Entity shall forthwith notify the Project Authority or Her Majesty.

17.4 Evidence of compliance with laws applicable to the performance of the Work or part thereof by either the Contractor or its subcontractor shall be furnished by the Contractor to the Project Authority or Her Majesty at such time as the Project Authority or Her Majesty may reasonably request."

18. Identification Protocol Responsibilities

The Contractor must ensure that the Contractor and each of its agents, representatives or subcontractors (referred to as Contractor Representatives for the purposes of this clause) comply with the following self-identification requirements:

18.1 During the performance of any Work at a Government of Canada site, the Contractor and each Contractor Representative must be clearly identified as such at all times;

18.2 During attendance at any meeting, the Contractor or Contractor Representatives must identify themselves as such to all meeting participants;



- 18.3 If the Contractor or a Contractor Representative requires the use of the Government of Canada's e-mail system in the performance of the Work, then the individual must clearly identify him or herself as the Contractor or an agent or subcontractor of the Contractor in all electronic mail in the signature block as well as under the e-mail account Properties. This identification protocol must also be used in all other correspondence, communication, and documentation; and
- 18.4 If Canada determines that the Contractor is not complying with any of the obligations stated in this article, Canada will advise the Contractor and request that the Contractor implement, without delay, appropriate corrective measures to eliminate recurrence of the problem.

19. Dispute Resolution Services

The parties understand that the Procurement Ombudsman appointed pursuant to Subsection 22.1(1) of the *Department of Public Works and Government Services Act* will, on request, and consent of the parties for both the process and to bear the cost of such process, assist in an alternative dispute resolution process to resolve any dispute between the parties respecting the interpretation or applicability of a term and condition of this contract. The Office of Procurement Ombudsman may be contacted by telephone at 1-866-734-5169 or by e-mail at boa-opo@boa-opo.gc.ca.

20. Contract Administration

The parties understand that the Procurement Ombudsman appointed pursuant to Subsection 22.1(1) of the *Department of Public Works and Government Services Act* will review a complaint filed by the Contractor respecting administration of this contract if the requirements of Subsection 22.2(1) of the *Department of Public Works and Government Services Act* and Sections 15 and 16 of the *Procurement Ombudsman Regulations* have been met, and the interpretation and the application of the terms and conditions and the scope of work of this contract are not in dispute. The Office of Procurement Ombudsman may be contacted by telephone at 1-866-734-5169 or by e-mail at boa-opo@boa-opo.gc.ca.

21. Privacy

- 21.1 The Contractor acknowledges that Canada is bound by the Privacy Act, R.S.C. 1985, c. P-21, with respect to the protection of personal information as defined in that Act. The Contractor shall keep private and confidential any such personal information collected, created or handled by the Contractor under the Contract, and shall not use, copy, disclose, dispose of or destroy such personal information except in accordance with this clause and the delivery provisions of the Contract.
- 21.2 All such personal information is the property of Canada, and the Contractor shall have no right in or to that information. The Contractor shall deliver to Canada all such personal information in whatever form, including all copies, drafts, working papers, notes, memoranda, reports, data in machine-readable format or otherwise, and documentation which have been made or obtained in relation to this Contract, upon the completion or termination of the Contract, or at such earlier time as the Minister may request. Upon delivery of the personal information to Canada, the Contractor shall have no right to retain that information in any form and shall ensure that no record of the personal information remains in the Contractor's possession.

22. Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a [Public Service Superannuation Act](#) (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive



disclosure reports, in accordance with [Contracting Policy Notice: 2012-2](#) of the Treasury Board Secretariat of Canada.

23. Information Guide for Contractors

Prior to the commencement of any work, the Contractor certifies that its employees, or employees of its subcontractors, working under contract for CSC will complete the applicable Module(s) and retain the signed checklist(s) from the CSC "Information Guide for Contractors" website: www.bit.do/CSC-EN.

24. Government Site Regulations

The Contractor must comply with all regulations, instructions and directives in force on the site where the Work is performed.

Annex A – Statement of Work

The Correctional Service Canada has a requirement for cleaning services to provide a clean and safe working environment.

Mandatory site visit:

You are required to attend a mandatory site visit for Janitorial Services at the Edmonton Parole Offices if you wish to bid on this service contract. Your quotation will be deemed non-responsive if you have not attended the site visit.

The site visit is scheduled for 10 avril 2018 at 10:00 hours (local time).

Bidders must report to reception on the 2nd floor to sign in on the attendance sheet. If possible, provide a business card as well.

There is no parking on site for bidders.

1. Background

The Edmonton Area Parole Offices require janitorial services for the staff offices and workspaces, hallways, stairwells and landings, washrooms, file room, entrance areas, as well as the maintenance office located in the maintenance area. The total area to be cleaned is approximately 3,158.6 square meters (34,000 square feet).

2. Objectives:

The Contractor must provide cleaning services to the Edmonton Area Parole Offices to provide a clean and safe working environment.

3. Tasks

The Contractor must supply all labour and janitorial supplies required to carry out janitorial services for the Edmonton Area Parole Office, as per specifications listed herein, and supply the following items as required:

Please note: All cleaning products used must be environmentally friendly such as products with the environmental choice logo (Canadian) or the Green Seal logo (American).

- Disinfectant and cleaners
- Garbage bags
- Paper towels
- Hand soap
- Toilet tissue
- Deodorizers for urinals and toilets
- Floor soap/wax
- Floor polisher
- Rug shampoo
- Floor mops, brooms and pails
- Vacuum cleaners (commercial grade only)
- Floor buffers (commercial grade only)
- Rug shampooing machine (commercial grade only)
- Any other cleaning materials/ equipment required to perform the services

The Contractor will be supplied with all light, heat, water and power, as may be required, by Correctional Service of Canada for the regular cleaning.

The contractor must ensure that all cleaning products used in the workplace are classified and labeled according to the workplace hazardous materials information system (WHMIS).

The Project Authority or designate will be the on-site authority ensuring that the work is satisfactory and in accordance with the contract.

The Project Authority may request additional hours on an as-needed basis.

If it is necessary to replace any personnel, the selected Contractor must give seven days advance notice to the Project Authority. The replacement must be of similar ability and attainment and must be acceptable to the Project Authority. This replacement must meet the required security clearance of the contract prior to working on site. Any replacement must be at the selected Contractor's sole expense.

Services shall be performed as follows (excluding holidays):

- Offices, washrooms, stairways, landings and entrances to be cleaned during regular work hours (0800-1600 hours) Monday to Friday, unless otherwise indicated, or as agreed to by the Project Authority or designate and Contractor.

The areas to be cleaned are as per the attached standards.

- Cleaning is to be performed on a continual basis, in addition to unforeseen cleaning as necessary.
- Refuse from the buildings will be removed and placed in garbage containers provided by Correctional Service of Canada.
- The Contractor will be held responsible for all damage which may occur to the buildings' contents or equipment during regular cleaning due to faulty operation or neglect on the part of the Contractor's employees.

A) Common spaces Main Floor and 2nd Floor of Buildings #1, #2 and #3, File Room and boardrooms / program rooms in Buildings # 1, # 2 and #3

i) Entrances, Lobbies, Individual Offices and open workstations (daily as entry allows)

- Interior lobby window cleaned.
- Glass entrance doors (interior and exterior) to be cleaned.
- Mirrors to be cleaned.
- All horizontal surfaces within reach will be dusted.
- Trash containers emptied and cleaned. Bags replaced if there is wet garbage in any trash container.
- Main entrance doorframes will be washed.
- Telephones wiped down and sanitized.
- Resilient Floors to be dry mopped.
- Resilient Floors to be washed.
- Carpets to be vacuumed.
- Dusting of furniture and fixtures.

ii) Hallways

Daily service

- Carpeted floors to be vacuumed
- Resilient floors to be dry mopped
- Resilient floors to be wet mopped

Weekly service

- Resilient floors to be spray buffed with a commercial buffer
- High dusting to be completed once a month on a rotating basis including ceiling HVAC devices.
- Inside window sills cleaned/vacuumed weekly or as required (weather permitting).

Periodic service

- Carpets to be steam cleaned yearly in June by a date determined by the Project Authority in consultation with the contractor. Carpet steaming must take place between 1700 hours on Friday and 0800 hours on Sunday.
- Resilient floors in the hallways to be stripped and waxed yearly in June in a by a date determined by the Project Authority in consultation with the contractor. Such work needs to take place between 1700 hours on Friday and 1200 hours on Sunday.
- Exterior windows on buildings 1, 2 & 3 to be cleaned yearly in June by a date determined by the Project Authority in consultation with the contractor. Window cleaning must take place between 1700 hours on Friday and 0800 hours on Sunday.

iii) Stairs and Landings (Includes all interior stairwells in Building 1, 2 and 3.

This

includes the internal entryway from the external doors located in building 2 adjacent to the garage and central registry)

Daily service

- Stairwells and landings checked daily for trash, etc, and spot cleaned.

Twice weekly

- Stairs and landings to be swept and damp mopped.
- Handrails dusted.

Periodic Services

- Landings to be refurbished as required.
- Stairs and landing surfaces to be stripped and refinished twice yearly.
- High dusting to be completed once a month on a rotating basis including ceiling HVAC devices.
- Inside window sills cleaned/vacuumed weekly or as required (weather permitting).
- Emergency clean ups / biohazard clean ups at the Edmonton Area Parole Offices as determined by the Project Authority or designate and Contractor.

iv) Washrooms

Daily services

- Resilient floors to be swept and damp mopped.
- Taps, basins, bowls, urinals, toilet seats and shower floors to be washed and sanitized using a germicidal cleaner.
- Counter tops to be cleaned and sanitized.
- Paper towels and sanitary disposal receptacles to be emptied and cleaned.
- All paper dispensers (toilet tissues, towels, etc.) are to be replenished as required.
- All soap receptacles are to be replenished as required.
- Finger marks and smudges, within reach, will be removed from vertical surfaces.
- High dusting to be completed.

Periodic services

- A combination of disinfectant and water is to be poured down floor drains on a weekly basis to minimize entry of sewer gas through these systems.
- Resilient floors to be stripped and waxed twice yearly. To be performed between 1700 on Friday until 1800 on Sunday.
- Walls to be washed thoroughly every six months or as required.
- Clean all inside windows monthly or as requested by the Project Authority.

v) Maintenance Area Office

- Once bi-weekly general office cleaning in accordance to Main Floor and 2nd Floor Cleaning Standards.

vi) Emergency Clean Up Services

- The need for emergency cleanups and biohazard clean ups for the Edmonton Area Parole Offices to be determined by the Project Authority or designate and the Contractor. These costs would be in addition to the regular costs for the Edmonton Area Parole Offices. The hours of work will be agreed upon by the Contractor and the Project Authority or designate.

4. Deliverables

Copies of the safety data sheets(SDS), formerly material safety data sheets (MSDS), must be kept on the premises and updated when new cleaning products are purchased. The SDS must be made available to the Project Authority upon request.

5. Location of Work

- The Contractor must perform the work at the Grierson Complex, 9530 – 101 Avenue, Edmonton, AB.
- No travel is anticipated for the performance of the work under this contract.
- Site parking is **NOT AVAILABLE**.

6. Language of Work:

The contractor must perform all work in English. The bidder must ensure that the proposed resource(s) can provide verbal and written communication in English. All documentation/reports must be presented in English.

ANNEX B – Proposed Basis of Payment

1.0 Contract Period

The Contractor will be paid in accordance with the following Basis of Payment for Work performed pursuant to this Contract.

For the provision of services as described in Annex A - Statement of Work, the Contractor will be paid the all inclusive firm per rate(s) below in the performance of this Contract, Applicable Taxes extra.

*All-inclusive cost is defined as, but not limited to, all labour, supplies, mileage, accommodation, and reports/documentation to complete the services as defined in Annex A.

Period	*All-inclusive Firm Per Month Rate	X	Months	Yearly Cost	Monday – Friday 8:00 a.m. to 4:00 p.m. Regular *All-inclusive Hourly Rate for emergency work or as-needed	After Hours – (all hours outside of the Regular Hours) *All-inclusive Hourly Rate for emergency work or as-needed
Oct. 1, 2018 to Sept. 30, 2019	\$ /month	X	12	= \$	\$ /hour	\$ /hour
Oct. 1, 2019 to Sept. 30, 2020	\$ /month	X	12	= \$	\$ /hour	\$ /hour
Oct. 1, 2020 to Sept. 30, 2021	\$ /month	X	12	= \$	\$ /hour	\$ /hour
Oct. 1, 2021 to Sept. 30, 2022	\$ /month	X	12	= \$	\$ /hour	\$ /hour
Oct. 1, 2022 to Sept. 30, 2023	\$ /month	X	12	= \$	\$ /hour	\$ /hour

The recommended bidder will be the bidder that has the lowest Total Evaluated Cost and meets all of the mandatory technical criteria.

Evaluation method

Year 1 Yearly Cost + Year 2 Yearly Cost + Year 3 Yearly Cost + Year 4 Yearly Cost + Year 5 Yearly Cost = Total Yearly Cost for the 5 Years

5 Year Average of the Regular hourly rate x 25 hours = Total Regular hours hourly cost for evaluation purposes

5 Year Average of the After hours hourly rate x 5 hours = Total After hours hourly cost for evaluation purposes

Total Yearly Cost for the 5 Years + Total Regular hours hourly cost for evaluation purposes + Total After hours hourly cost for evaluation purposes = Total Evaluated Cost

Note: All numbers above are estimates for evaluation purposes only and are not to be construed as actual amounts.

2.0 Applicable Taxes

- (a) All prices and amounts of money in the contract are exclusive of Applicable Taxes, unless otherwise indicated. Applicable Taxes are extra to the price herein and will be paid by Canada.
- (b) The estimated Applicable Taxes of \$ To Be Inserted at Contract Award are included in the total estimated cost shown on page 1 of this Contract. The estimated Applicable Taxes will be incorporated into all invoices and progress claims and shown as a separate item on invoices and progress claims. All items that are zero-rated, exempt, or to which taxes do not apply, are to be identified as such on all invoices. The Contractor agrees to remit to Canada Revenue Agency (CRA) any amounts of Applicable Taxes paid or due.

Annex C – Security Requirement Check List



Government of Canada
Gouvernement du Canada

RECEIVED
FEB 28 2018

PRA2835
Contract Number / Numéro du contrat
57110-18-2795818
Security Classification / Classification de sécurité

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL) LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE						
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine	CSC <i>RW</i>	2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction	Northern AB & NT Parole <i>RW</i>			
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance	3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant					
4. Brief Description of Work / Brève description du travail Janitorial Services Grierson Complex <i>RW</i>						
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées? <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes / Oui						
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques? <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes / Oui						
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis						
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes / Oui (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)						
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> Yes / Oui <i>RW</i>						
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit? <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes / Oui						
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès						
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="border: none;">N/A <i>RW</i> Canada <input type="checkbox"/></td> <td style="border: none;">NATO / OTAN <input type="checkbox"/></td> <td style="border: none;">Foreign / Étranger <input type="checkbox"/></td> </tr> </table>				N/A <i>RW</i> Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
N/A <i>RW</i> Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>				
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion						
No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>		No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>				
Not releasable / À ne pas diffuser <input type="checkbox"/> N/A <i>RW</i>		Restricted to / Limité à <input type="checkbox"/>				
Restricted to / Limité à <input type="checkbox"/>		Restricted to / Limité à <input type="checkbox"/>				
Specify country(ies) / Préciser le(s) pays :		Specify country(ies) / Préciser le(s) pays :				
7. c) Level of information / Niveau d'information						
PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	N/A <i>RW</i>	NATO UNCLASSIFIED / NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>			
PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>		NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>			
PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>		NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>			
CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>		NATO SECRET / NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>			
SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>		COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>			
TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>			TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>			
TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>			TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>			

TBS/ECT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité

Canada



Contract Number / Numéro du contrat 57110-18-2795818 Security Classification / Classification de sécurité
--

PART A (continued) / PARTIE A (suite)	
8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets? Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? If Yes, indicate the level of sensitivity. Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :	<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets? Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel : Document Number / Numéro du document :	<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)	
10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis	
<input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS / COTE DE FIABILITE <input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT / TRÈS SECRET - SIGINT <input type="checkbox"/> SITE ACCESS / ACCÈS AUX EMPLACEMENTS	<input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/> SECRET / SECRET <input type="checkbox"/> NATO SECRET / NATO SECRET <input type="checkbox"/> TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET
Special comments: / Commentaires spéciaux : _____	
NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided. REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.	
10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work? Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? If Yes, will unscreened personnel be escorted? Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?	<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)	
INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS	
11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises? Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?	<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets? Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?	<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
PRODUCTION	
11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises? Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?	<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)	
11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data? Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?	<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency? Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?	<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui

Contract Number / Numéro du contrat 5110-18-2795818
Security Classification / Classification de sécurité

PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.

Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.

Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC						
	A	B	C	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET	PROTECTED / PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET	
											A	B	C				
Information / Assets / Renseignements / Biens / Production																	
IT Media / Support TI / IT Link / Lien électronique																	

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?
 La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".
 Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?
 La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).
 Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).

PRA2835

Contract Number / Numéro du contrat 57110-18-2795818
Security Classification / Classification de sécurité

PART D - AUTHORIZATION / PARTIE D - AUTORISATION			
13. Organization Project Authority / Chargé de projet de l'organisme			
Name (print) - Nom (en lettres moulées) Trent E. Kane, CD	Title - Titre Area Director	Signature <i>[Signature]</i>	
Telephone No. - N° de téléphone 780 495 2134	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel Trent.Kane@csc-scc.gc.ca	Date 5 Dec 17
14. Organization Security Authority / Responsable de la sécurité de l'organisme			
Name (print) - Nom (en lettres moulées) Robert Wattie - Contract Security Analyst	Title - Titre Contract Security Analyst	Signature <i>[Signature]</i>	Digitally signed by Wattie, Robert DN: c=CA, ou=GC, ou=CSC-SCC, cn=Wattie, Robert Date: 2018.02.28 15:31:42 -05'00' Adobe Acrobat version: 2017.011.30068
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel	Date 2018-02-28
15. Are there additional instructions (e.g. Security Guide, Security Classification Guide) attached? Des instructions supplémentaires (p. ex. Guide de sécurité, Guide de classification de la sécurité) sont-elles jointes?			<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui <i>RW</i>
16. Procurement Officer / Agent d'approvisionnement			
Name (print) - Nom (en lettres moulées) Melanie Perrin	Title - Titre Regional Procurement Officer	Signature <i>[Signature]</i>	
Telephone No. - N° de téléphone 306 659 9253	Facsimile No. - N° de télécopieur 306 659 9317	E-mail address - Adresse courriel melanie.perrin@csc-scc.gc.ca	Date Feb. 22/18
17. Contracting Security Authority / Autorité contractante en matière de sécurité			Signature <i>[Signature]</i>
Roxanne Antille Contract Security Officer / Agente de sécurité des contrats Tel: 613-948-2561, Fax: 613-948-1712 Roxanne.Antille@tpsgc-pwgc.gc.ca			Date Mar 14/18



Annex D Evaluation Criteria

1.0 Technical Evaluation:

1.1 The following elements of the proposal will be evaluated and scored in accordance with the following evaluation criteria.

- Mandatory Technical Criteria

It is **imperative** that the proposal **address each of these criteria** to demonstrate that the requirements are met.

- 1.2 LISTING EXPERIENCE WITHOUT PROVIDING ANY SUBSTANTIATING DATA TO SUPPORT WHERE, WHEN AND HOW SUCH EXPERIENCE WAS OBTAINED WILL RESULT IN THE STATED EXPERIENCE NOT BEING CONSIDERED FOR EVALUATION PURPOSES.
- 1.3 All experience must be strictly work-related. Time spent during education and/or training will not be considered, unless otherwise indicated.
- 1.4 Experience must be demonstrated through a history of past projects, either completed or on-going.
- 1.5 References must be provided for each project/employment experience.
 - I. Where the stated experience was acquired within a Canadian Federal Government Department or Agency **as a Public Servant**, the reference must be a Public Servant who had a supervisory role over the proposed resource during the stated employment.
 - II. Where the stated experience was acquired within a Canadian Federal Government Department or Agency **as a consultant**, the reference must be the Public Servant who was identified as the Project Authority of the project on which the proposed resource acquired the experience.
 - III. References must be presented in this format:
 - a. Name;
 - b. Organization;
 - c. Current Phone Number; and
 - d. Email address if available

1.6 Response Format

- I. In order to facilitate evaluation of proposals, it is recommended that bidders' proposals address the mandatory criteria in the order in which they appear in the Evaluation Criteria and using the numbering outlined.
- II. Bidders are also advised that the month(s) of experience listed for a project or experience whose timeframe overlaps that of another referenced project or experience will only be counted once. For example: Project 1 timeframe is July 2001 to December 2001; Project 2 timeframe is October 2001 to January 2002; the total months of experience for these two project references is seven (7) months.
- III. For any requirements that specify a particular time period (e.g., 2 years) of work experience, CSC will disregard any information about experience if the technical bid does not include the required month and year for the start date and end date of the experience claimed.



- IV. CSC will also only evaluate the duration that the resource actually worked on a project or projects (from his or her start date to end date), instead of the overall start and end date of a project or a combination of projects in which a resource has participated.

MANDATORY TECHNICAL CRITERIA – 55102-18-2682947

#	Mandatory Technical Criteria	Bidder Response Description (include location of this information in bid package)	Met/Not Met (To be completed by board evaluation committee)
M1	The Contractor must have a minimum 5 years experience in the field of commercial cleaning services. Provide a minimum of 1 business name and dates of when you have provided this service for as many years of services you have completed. (Month & Year is required) Include with the bid package.		
M2	The bidder must have a representative from their company attend the site visit and signed in on the attendance form.	The site will provide a copy of the attendance sheet to the board committee.	